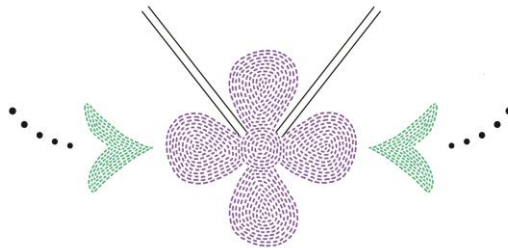


National Inquiry into
Missing and Murdered
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale
sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées
Processus de consignation de la vérité
Partie I : Consignation des déclarations
Résidence privée
Winnipeg (Manitoba)**



PUBLIC

Vendredi 14 décembre 2018

Déclaration - volume 611

**Gwen Wilson,
En relation avec Hillary Angel Wilson**

Déclaration recueillie par Pamela Vernaus

International Reporting Inc.

41 - 5450, Canotek Road, Ottawa (Ontario) K1J 9G2

Adresse courriel : info@irri.net - Téléphone : 613 748-6043 – Fax : 613 748-8246

II
Table des matières

Déclaration volume 611
Gwen Wilson
14 décembre 2018

PAGE

Témoignage de Gwen Wilson 1

Attestation de la sténographe 18

Déclaration recueillie par : Pamela Vernaus

Documents soumis avec le témoignage : aucun.

1 Winnipeg (Manitoba)

2 --- Début de la séance le vendredi 14 décembre 2018 à 15 h 35.

3 **Mme PAMELA VERNAUS** : Nous sommes donc
4 aujourd'hui, le 14 décembre 2018, à Winnipeg, au Manitoba,
5 et je suis avec Gwen Wilson. Et Gwen a compris qu'elle
6 devra signer le formulaire de consentement une fois que
7 nous aurons fait la déclaration.

8 Je m'appelle Pamela Vernaus. Je suis
9 responsable de consignation des déclarations, et nous
10 sommes à Winnipeg, au Manitoba.

11 Alors Gwen, quand vous serez prête à
12 raconter votre histoire. Vous avez tout le temps du monde
13 pour partager avec nous aujourd'hui. Et si vous avez
14 besoin de faire une pause, dites-le-moi; nous nous
15 arrêterons.

16 **Mme GWEN WILSON** : Après tout ce qui s'est
17 passé, je me retrouve à vouloir simplement ne plus faire
18 confiance à personne et ne plus -- je souffre beaucoup,
19 alors je ne peux pas passer à autre chose ; c'est vraiment
20 difficile de passer à autre chose. Personne n'a encore été
21 arrêté, et c'est ce que j'attends. Je sais qu'il y a des
22 gens quelque part qui ont des informations sur ce qui est
23 arrivé à Hillary.

24 Hillary a été retrouvée le 20 août 2009.
25 Son corps sans vie a été retrouvé sur le bord de la route,

1 et je l'ai appris plusieurs jours plus tard. Je suis
2 fâchée contre la police de Winnipeg et la GRC pour ça.

3 **Mme PAMELA VERNAUS :** Mm-hmm.

4 **Mme GWEN WILSON :** Quand ils l'ont trouvée,
5 ils ne m'ont pas demandé d'aller l'identifier ou quoi que
6 ce soit du genre.

7 Parfois, je m'imagine que ce n'est pas
8 arrivé, mais j'ai vu ma fille dans un cercueil. Je veux
9 savoir qui l'a assassinée. Je veux savoir ce qui lui est
10 arrivé.

11 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

12 **Mme GWEN WILSON :** Je veux savoir qui lui a
13 fait ça. Je veux qu'ils soient attrapés. Je veux voir ces
14 gens abominables qui ont fait ça à moi et à ma famille,
15 emportant la vie de ma magnifique fille. Elle ne méritait
16 pas ce qui lui est arrivé. Je suis été -- j'ai été en
17 colère ---

18 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

19 **Mme GWEN WILSON :** --- beaucoup et je porte
20 cette colère.

21 Ma fille essayait de rentrer à la maison,
22 alors que nous essayions de nous préparer pour le
23 18^e anniversaire de mon fils. Son frère et elle ne sont pas
24 très éloignés l'un de l'autre. Ils ont le même âge pendant
25 un moment. Elle devait rentrer à la maison et m'aider à

1 décorer et préparer la fête d'anniversaire, préparer la
2 nourriture et nous décorions, et elle savait que nous
3 faisions toujours ce genre de chose.

4 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

5 **Mme GWEN WILSON** : Elle rentrait à la maison
6 et je ne sais pas avec qui elle s'est retrouvée cette nuit-
7 là. J'ai appelé à la maison de son amie. Il n'y avait pas
8 de réponse, rien. Maintenant, quand je les vois
9 aujourd'hui, ils me fuient. Je voudrais donc savoir
10 pourquoi ces soi-disant amis agissent comme ça.

11 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

12 **Mme GWEN WILSON** : Ils ne me parlent pas,
13 ils n'essaient pas de m'aider à découvrir ce qui s'est
14 passé. Et c'est dur pour moi et ma famille, nous ne
15 méritons pas ça. Nous -- personne ne mérite d'être traité
16 comme ça.

17 Quand elle a été assassinée, une grande
18 partie de moi est morte. Mon cœur n'est plus le même
19 depuis. Quand j'essaie maintenant de préparer mes enfants
20 pour les anniversaires, je -- je fais de mon mieux,
21 j'essaie de faire tout ce que je peux. Et elle est -- et
22 nous savons qu'elle n'est pas là. C'est un grand -- nous
23 savons qu'elle est là parfois avec nous, en esprit.

24 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

25 **Mme GWEN WILSON** : La GRC et la police de

1 Winnipeg, je veux qu'ils fassent ce qu'ils doivent faire.
2 Je voudrais qu'ils arrêtent celui ou celle qui a fait ça à
3 Hillary. Je veux qu'ils -- je veux qu'ils attrapent qui
4 lui a fait ça. Hillary était très aimante, une personne
5 magnifique. Nous l'aimions tellement, elle nous manque
6 tellement, nous l'aimons tellement.

7 Je ne me sens pas bien depuis ce jour. J'ai
8 été plusieurs fois à l'hôpital, à l'urgence, car j'ai
9 parfois l'impression de -- j'ai tellement de peine. J'ai
10 du mal à respirer, à dormir parce qu'elle me manque.

11 J'ai dû déménager de notre maison où nous
12 vivions ensemble, et depuis lors, j'ai été -- je suis
13 toujours -- il semble que peu importe l'endroit où je
14 déménage, je l'attends.

15 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

16 **Mme GWEN WILSON :** J'attends encore. Parce
17 que quand elle me disait : « maman, je rentre à la maison »
18 --

19 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

20 **Mme GWEN WILSON :** --- J'ai demandé avec qui
21 elle était. Je me rappelle de quelques noms.

22 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

23 **Mme GWEN WILSON :** Ces gens, ils savent que
24 je connais leurs noms. Je veux qu'ils disent la vérité,
25 s'il vous plaît. Quoi qu'ils sachent, je voudrais qu'ils

1 disent la vérité.

2 **Mme PAMELA VERNAUS** : Avez-vous partagé les
3 noms ?

4 **Mme GWEN WILSON** : J'ai partagé les noms ---

5 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

6 **Mme GWEN WILSON** : --- avec la police, oui.
7 Depuis le premier jour j'ai essayé de ---

8 **Mme PAMELA VERNAUS** : Vous les avez partagés
9 ---

10 **Mme GWEN WILSON** : --- les aider.

11 **Mme PAMELA VERNAUS** : Vous les avez partagés
12 avec les avocats auparavant; oui?

13 **Mme GWEN WILSON** : Oui.

14 **Mme PAMELA VERNAUS** : D'accord.

15 **Mme GWEN WILSON** : J'attends que quelqu'un
16 me dise ce qui lui est arrivé. Je veux que quelque chose
17 soit fait à propos de ce qui lui est arrivé. Ma famille et
18 moi ne voulons que ça.

19 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

20 **Mme GWEN WILSON** : Mes fils et ma fille,
21 nous ne sommes plus les mêmes. Quand elle a été retrouvée,
22 j'ai juste -- je n'y croyais pas, je ne pouvais pas y
23 croire. Je me suis dit non, vous avez tort. Où est
24 Hillary?

25 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

1 **Mme GWEN WILSON** : Je veux savoir où est
2 Hillary.

3 **Mme PAMELA VERNAUS** : Mm-hmm.

4 **Mme GWEN WILSON** : Elle rentrait à la
5 maison, et je veux savoir où elle est.

6 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

7 **Mme GWEN WILSON** : J'aimerais savoir où elle
8 est.

9 Hillary aimait les gens. Elle était très
10 indulgente. Elle avait beaucoup d'amis. Et je veux que
11 ces amis viennent me voir. Il y en a une qui a dit des
12 choses affreuses à son sujet, et apparemment, elle me l'a
13 dit et elle a dit des choses dans l'enregistreur de
14 quelqu'un et devant une caméra, et elle a dit des choses
15 affreuses. Je veux que cette personne soit interrogée. Je
16 sais qu'elle était impliquée.

17 **Mme PAMELA VERNAUS** : Quel est son nom?

18 **Mme GWEN WILSON** : [Femme 1].

19 **Mme PAMELA VERNAUS** : [Femme 1] ? D'accord.

20 **Mme GWEN WILSON** : Je -- il y a une vidéo
21 qui a été vue tellement de fois. Cette personne est amie
22 avec les autres amis d'Hillary.

23 Une personne très violente. Elle -- cette
24 personne se bat avec sa mère ; elle n'est pas saine
25 mentalement. Elle se bat contre les membres de sa famille;

1 elle est horrible. J'ai entendu beaucoup de mauvaises
2 choses à son sujet.

3 Elle a dit des choses détaillées sur
4 Hillary, comme si elle savait ce qui s'était passé, qu'elle
5 était là quand c'est arrivé. Essayer de cacher le fait
6 qu'elle sache ce qui s'est passé ne va pas l'aider. Tous
7 ceux qui font le mal seront jugés pour ce qu'ils ont fait à
8 quelqu'un, s'ils ont blessé quelqu'un.

9 Cette soi-disant amie à elle, je ne me suis
10 pas assise avec, et je ne pense pas que je le ferai un
11 jour. Elle a peur. Clairement, ça indique qu'elle était
12 là. Sa famille et ses amis la cachent, je suppose. Et il
13 n'y a pas qu'elle. Je crois qu'il y en a d'autres qui
14 étaient là quand c'est arrivé à Hillary.

15 Pour que la police dise qu'elle était
16 impliquée dans le commerce du sexe, j'aimerais savoir qui -
17 --

18 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

19 **Mme GWEN WILSON :** --- a des preuves sur ça.
20 Dire cela, c'est porter un jugement. Je ne fais pas
21 confiance aux médias, je ne fais pas confiance à la police,
22 je ne fais confiance à personne. Je vous ai dit que ---

23 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

24 **Mme GWEN WILSON :** --- c'est difficile de
25 faire confiance à qui que ce soit.

1 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

2 **Mme GWEN WILSON** : Lorsque j'essaie de
3 partager quelque chose sur Hillary, j'essaie d'être très
4 prudente, car je sais qu'il y a des gens qui savent ce qui
5 lui est arrivé et tout ce que je demande, c'est de dire la
6 vérité, s'il vous plaît.

7 Il y en a beaucoup. Il y a des femmes
8 disparues, des filles, des femmes assassinées. Il faut que
9 ça s'arrête. Il faut que ça s'arrête. Elles ne méritent
10 pas ça. On n'a pas besoin de cette merde.

11 **Mme PAMELA VERNAUS** : Non.

12 **Mme GWEN WILSON** : Nous ne méritons pas
13 cette merde qui nous arrive.

14 Nous devons apprendre à bien nous entendre
15 et à nous entraider, sans distinction de race ou autre.
16 Tout le monde a péché et n'est pas digne de la gloire de
17 Dieu. C'est écrit -- c'est écrit. Pour ceux d'entre vous
18 qui lisent la Bible, (indiscernable) et vous savez tous,
19 les gens savent ce que j'essaie de dire ici, il est
20 difficile d'exprimer avec des mots ce que j'essaie de dire.

21 Je suis en colère, je suis blessée, je suis
22 triste, je suis perdue. Je suis brisée. Depuis que ma
23 fille Hillary Angel Wilson a été assassinée, mon cœur et
24 nos vies ne sont plus les mêmes. Je ne me suis jamais
25 sentie aussi seule. Cette solitude, cette solitude et ces

1 blessures, lorsque vous essayez de faire des choses pour
2 vos enfants, et que vous mettez une table que moi je ne
3 mets plus (indiscernable) pour Hillary, elle n'est pas
4 assise là. Nous espérons (indiscernable) qu'elle soit
5 heureuse aussi avec ses frères et sœurs (langue
6 autochtone). Elle nous manque tellement. Nous l'aimons.
7 Nous voulons que justice soit faite pour elle.

8 Je sais, et j'ai entendu des choses, j'ai
9 rassemblé les morceaux ensemble. Dans ce monde, personne
10 n'est parfait. Hillary, nous t'aimons, tu nous manques.
11 Nous continuerons à nous battre et à attendre que justice
12 soit faite pour toi. (Parlant en langue autochtone)
13 Manitou, Créateur, Dieu, nous prions ceci (langue
14 autochtone). Nous attendons ce jour (langue autochtone).

15 Beaucoup de familles souffrent. Arrête de
16 nous faire du mal, cesse de faire du mal à nos filles,
17 cesse de faire du mal à nos femmes. Nous ne méritons pas
18 ça. Nous sommes des gens aimants. Aimez-vous les uns les
19 autres. Amen? C'est ce que cela signifie (indiscernable).

20 Hillary était une personne très aimante et
21 qui pardonne. Cependant, ces gens qui ont fait ça à ma
22 fille, mon cœur, mon cœur brisé se questionne pour vous
23 pardonner. Je veux la vérité, je veux savoir ce qui est
24 arrivé à Hillary. Pourquoi as-tu fait ça à ma fille?
25 Pourquoi nous l'as-tu enlevée? Pourquoi vouloir faire ça à

1 quelqu'un d'aussi beau, de si aimant?

2 (Parlant en langue autochtone) que la
3 jalousie, la haine, la douleur de quelqu'un lui ont pris sa
4 vie. Vous ne vous en tirerez pas. Et si jamais vous vous
5 présentez devant un juge et que vous êtes reconnu coupable,
6 quand vous le serez tous un jour, vous devrez toujours vous
7 présenter devant Dieu pour expliquer vos raisons pour ce --
8 pourquoi vous avez fait ça à ma fille. Ce jour arrivera
9 bientôt pour tout le monde.

10 Je prie pour ça, et je ne veux pas de haine,
11 je ne veux pas que les gens se détestent l'un l'autre. La
12 vérité doit être dite. Quoi que vous sachiez, où que vous
13 soyez (langue autochtone), vous savez des choses. Sa
14 famille souffre. Elle nous manque. Nous voulons que
15 justice soit faite pour elle.

16 Il y avait des ecchymoses sur ses bras.
17 L'une des ecchymoses ressemblait à un pied-de biche-ou à --
18 une arme qu'ils ont utilisée contre elle. Quelle horrible
19 personne l'a frappée à ce point, l'a frappée au point de la
20 tuer. Vous êtes malade. Vous avez besoin d'aide.
21 Confessez vos péchés et dites la vérité.

22 Quiconque a fait ça à Hillary, je veux
23 savoir qui vous êtes, vous tous. Venez me voir. Je veux
24 savoir ce qui s'est passé, tout ce qui s'est passé. Vous
25 n'aviez pas le droit de faire ça à Hillary. Hillary

1 n'était pas une personne violente. (Langue autochtone)
2 pour lui faire ça.

3 Ces personnes qui sont autorisées à entrer
4 au Canada et se font servir des collations aux douanes,
5 vous savez quoi, lorsque vous venez ici à Winnipeg, au
6 Canada, nous ne vous invitons pas à venir tuer nos filles
7 et nos femmes, nous ne vous souhaitons pas la bienvenue
8 ici. Ils diraient (indiscernable), nous ne le faisons pas.

9 Gardez vos mains pour vous. Laissez-nous
10 tranquilles. Laissez les filles et les femmes tranquilles.
11 Laissez nos familles tranquilles. En fait, vous devriez
12 peut-être retourner d'où vous venez. Pourquoi n'allez-vous
13 pas ailleurs traiter les gens comme ça au lieu de venir ici
14 à Winnipeg pour le faire?

15 Et j'ai entendu beaucoup de choses, beaucoup
16 de choses. J'ai dû enterrer ma fille (indiscernable)
17 maison.

18 Je me souviens de quelqu'un qui a mentionné
19 dans une vidéo, à propos d'Hillary qui était 6 pieds sous
20 terre, disant des choses à son sujet. Vous, qui avez dit
21 ça, sachez que je n'ai pas peur de vous, que je n'ai pas
22 peur du tout. Je n'ai pas peur de vous et je ne n'aurai
23 jamais peur de vous. Peu importe qui a fait ça à ma fille,
24 je n'ai pas peur de vous. J'attends que vous veniez me
25 voir. J'attends que vous veniez me dire pourquoi vous avez

1 fait ça à ma magnifique fille.

2 Vous êtes malade. Quiconque a fait ça à ma
3 fille, vous êtes malade. Vous êtes malade, vous êtes
4 horrible, pathétique. Un jour, vous serez puni pour ce que
5 vous avez fait à Hillary. Un jour, ça pourrait vous
6 arriver à vous, dans votre famille. Ne vous moquez pas de
7 moi, ne vous moquez pas de ma famille et ne vous donnez pas
8 la peine de mentir. Nous voulons la vérité.

9 Celui ou celle qui a emmené son corps sur
10 l'autoroute 59, celui qui a fait ça à Hillary, qui l'a
11 emmenée sur l'autoroute 59? Qui l'a laissée là-bas? Qui
12 l'a emmenée là-bas? Qui a emmené Hillary sur l'autoroute
13 59? Qui l'a emmenée là-bas? Pourquoi as-tu fait ça?
14 Pourquoi voudriez-vous faire une chose pareille à une
15 magnifique jeune femme?

16 (Parlant en langue autochtone.) Pas bien.
17 Ce que vous avez fait est épouvantable. Quiconque a fait
18 ça à ma fille, pour l'emmener sur l'autoroute 59 et
19 l'assassiner, je veux savoir qui vous êtes. Venez me voir,
20 venez me parler. Je veux voir si vous allez bien
21 aujourd'hui. Ne ressentez-vous aucune douleur ni aucun
22 remords pour ce que vous avez fait? Non, probablement pas,
23 parce que vous êtes malades dans la tête, vous êtes tous
24 malades dans la tête pour avoir même touché Hillary de
25 cette façon.

1 Mais je n'ai pas peur de vous. Venez et
2 parlez-moi, quiconque a fait ça à Hillary. Je vous verrai
3 un jour. Dites la vérité. Mensonges, je ne veux plus
4 entendre vos mensonges. Je veux savoir ce qui s'est passé.
5 J'ai le droit de savoir pourquoi vous lui avez enlevé sa
6 belle vie. Tu nous as blessés, moi et ma famille.

7 Tu as enfreint un commandement : Tu ne
8 tueras point. (Langue autochtone), et c'est écrit dans la
9 Sainte Bible. Quelque chose qu'Hillary lisait quand elle
10 était enfant, la Bible. (Parlant une langue autochtone.)
11 Elle a lu ça, elle a même écrit des tests. Je les ai
12 encore. Elle savait se garder. Assassiner quelqu'un et
13 penser que vous allez vous en tirer, non.

14 Triste. Vous nous avez laissés tristes,
15 avec le cœur brisé. Vous êtes malade. Quiconque a fait
16 ça, vous êtes tous malades.

17 La personne qui a trouvé Hillary, juste un
18 jeune garçon promenant son chien. Le chien ne voulait pas
19 retourner à son propriétaire. Il aboyait. Hillary aimait
20 les chiots quand elle était enfant. Elle en a reçu de
21 notre voisine, sa grand-mère. Et nous étions de retour à
22 la maison, heureux avec ces chiens.

23 Quand j'ai découvert que c'était un chien
24 qui l'avait trouvée, je ne savais pas quoi penser, et je me
25 suis dit -- je ne pouvais pas y croire, je n'y croyais pas.

1 Non, je veux que ma fille revienne, je la veux, je la veux
2 à la maison, je la veux ici avec nous. Quiconque l'a
3 laissée là-bas, je veux savoir pourquoi tu as fait ça à ma
4 fille.

5 C'est quelque chose que nous avons fait lors
6 d'un rassemblement que nous avons appelé « Essuyer leurs
7 larmes ». Être là avec d'autres familles est quelque chose
8 que nous devons faire et que nous continuerons à faire pour
9 nous soutenir mutuellement, pour nous étreindre, pour nous
10 aimer et nous aider, pour essayer de comprendre pourquoi
11 ces choses se produisent, comment pouvons-nous l'arrêter,
12 que pouvons-nous faire. (Langue autochtone) question que
13 beaucoup de gens se posent.

14 Je suis très bouleversée, très blessée, en
15 colère, fatiguée, vide. La police qui l'a retrouvée, je ne
16 crois pas qu'ils aient fait une très bonne enquête quand
17 ils se trouvaient là, où elle a été retrouvée, parce que
18 nous avons retrouvé des objets après. On dirait juste
19 qu'ils ne faisaient que -- ils n'ont pas fait grand-chose.
20 Et quand j'ai essayé de travailler avec un -- un des
21 membres de la GRC, tout à coup, ils l'ont retiré.

22 J'ai même entendu dire qu'un policier avait
23 perdu des informations. C'est inacceptable.

24 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui.

25 **Mme GWEN WILSON** : Ce n'est pas

1 professionnel de perdre des informations concernant une
2 enquête. J'avais confiance en ces policiers et je ne
3 voulais pas, mais je pensais qu'ils aboutiraient à quelque
4 chose si j'essayais d'aider.

5 Ils ont emmené le détective de la GRC que
6 j'aidais depuis deux ans. Ils l'ont déplacé. Ensuite, ils
7 ont enlevé les déclarations d'un policier autochtone qui
8 essayait d'aider. Ils lui ont dit de rester en dehors de
9 ça, ils lui ont dit ça ne fait pas partie de ta charge de
10 travail, ce n'est pas ton dossier. Ils lui ont dit de
11 rester en dehors de ça. Ils ont dit à [Policier 1] (ph) de
12 rester en dehors de ça.

13 **Mme PAMELA VERNAUS :** Mm-hmm.

14 **Mme GWEN WILSON :** Il travaillait sur
15 l'unité spéciale. Ils lui ont dit de rester en dehors de
16 ça. Pourquoi? Pourquoi est-ce qu'ils lui ont dit de
17 rester en dehors de ça? Il essayait d'aider. Il avait
18 beaucoup de pages de ma déclaration, beaucoup
19 d'informations que j'avais. Il avait tout ça et je ne sais
20 pas ce qui s'est passé.

21 J'ai même rêvé que la police était là quand
22 c'est arrivé à Hillary. Je n'essaie pas de pointer du
23 doigt la police de la ville ou la GRC. C'est difficile de
24 ne pas le faire par contre.

25 **Mme PAMELA VERNAUS :** Oui.

1 **Mme GWEN WILSON** : Je suis désolée de le
2 dire, mais c'est difficile de ne pas le faire.

3 Il y avait une marque sur le bras de ma
4 fille. On aurait dit que quelqu'un l'avait frappée avec ce
5 qu'on appelle une matraque, je suppose que la police a une
6 sorte de -- quand elle frappe quelqu'un.

7 **Mme PAMELA VERNAUS** : Oui. Matraque.

8 **Mme GWEN WILSON** : Une matraque. On aurait
9 dit qu'elle avait été frappée avec ça juste comme ça ici.

10 Quand je vois la police, ils font -- ils --
11 c'est comme s'ils voulaient m'éviter immédiatement. Ils
12 sont comme, oh non, c'est Gwen Wilson. Elle va nous faire
13 travailler. Maintenant, elle va dire tout ceci et cela.
14 Bien, c'est certain que je vais le faire. Je suis -- ma
15 fille a été assassinée, bien sûr que je vais dire et
16 demander des choses. Je vais le faire parce que je veux
17 savoir ce qui lui est arrivé. Si c'était votre fille, vous
18 voudriez le savoir aussi. Vous savez, je vais rester en
19 colère à moins que je -- je sais que certains d'entre eux
20 sont bien, et d'autres pas.

21 **Mme PAMELA VERNAUS** : Une seconde.

22 (Indiscernable.)

23 **Mme GWEN WILSON** : Je n'ai rien écrit.

24 **Mme PAMELA VERNAUS** : Vous faites vraiment
25 bien cela.

1 **Mme GWEN WILSON** : Je suis en train de faire
2 un retour en arrière, sur le terrain. Oui, pour le
3 détective, je me rappelle quand je travaillais avec lui.
4 C'est ce qui me revient au moment où je parle --- si je
5 m'arrête ---

6 **Mme PAMELA VERNAUS** : Ça va.

7 **Mme GWEN WILSON** : --- c'est parce que ça me
8 revient. Je suis désolée.

9 **Mme PAMELA VERNAUS** : Non, ne le soyez pas.
10 Vous êtes parfaite.

11 **Mme GWEN WILSON** : C'est tous mes enfants à
12 Noël. C'est l'une des photos. Hillary est là et tient son
13 cadeau. Bien que nous n'étions pas riches, je me suis
14 quand même assurée que mes enfants avaient des cadeaux pour
15 Noël et pour leur anniversaire.

16 Ce n'est pas facile d'essayer de continuer à
17 vivre, mais pour mes enfants qui sont toujours en vie,
18 j'essaie de leur remonter le moral, j'essaie de les aider à
19 juste -- je souris, je les prends quand ils pleurent, je
20 les serre dans mes bras, je les réconforte et je leur dis
21 des choses positives, qu'un jour, quiconque a fait ça à
22 Hillary se fera prendre. (Langue autochtone), Hillary.
23 Nous aimons Hillary. Elle nous manque.

24 S'il vous plaît, à ses amis qui étaient avec
25 elle cette nuit-là, quelle que soit la police impliquée,

1 vous devez dire la vérité. Mon cœur est brisé. Ma vie
2 n'est plus la même. Nous avons besoin de réponses. Nous
3 avons besoin de réponses. Nous voulons justice pour
4 Hillary. Nous n'arrêterons pas de chercher des réponses.
5 Nous n'arrêterons pas de chercher des indices. Nous
6 n'arrêterons pas avant que ce soit terminé.

7 Quelqu'un l'a frappée, a frappé sa tête, son
8 corps. Pourquoi voudriez-vous faire une chose pareille?
9 Vous n'auriez pas dû faire ça à ma fille. Vous ne devriez
10 faire ça à personne.

11 Si vous aimez faire du mal aux gens, allez
12 chercher de l'aide. Parlez à quelqu'un, mais n'allez pas
13 tuer les gens. Il n'y a que Satan qui fait ça. Et si vous
14 êtes comme ça, l'Enfer n'est pas une belle place. Vous
15 savez où est Hillary, elle est au paradis. Elle est au
16 paradis, elle est dans un endroit meilleur.

17 Ceux d'entre vous qui lui ont enlevé la vie,
18 si vous voulez voir le Paradis, si vous voulez voir vos
19 amis un jour, vous devrez confesser et expliquer. Vous
20 devez dire la vérité. Demandez à Dieu de vous pardonner.
21 Dites la vérité. Nous souffrons. Elle nous manque. Vous
22 nous avez enlevé quelqu'un.

23 Je veux des réponses, et j'attends, et
24 j'espère et je prie pour que quiconque a pris la vie de ma
25 fille prenne la parole, dise la vérité. S'il vous plaît.

1 Merci beaucoup. Miigwetch.

2 **Mme PAMELA VERNAUS** : Il est 16 h 15.

3 **Mme GWEN WILSON** : Je ne savais pas quoi
4 dire d'autre. Je ne savais pas quoi dire de plus.

5 **Mme PAMELA VERNAUS** : Arrêtez le temps,
6 16 h 15.

7 --- Ajournement à 16 h 15.

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

1 ATTESTATION DE LA DACTYLO-DICTAPHONISTE JUDICIAIRE*

2

3 Je, Suzanne Jobb, transcriptrice judiciaire, certifie par

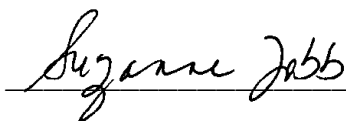
4 la présente que j'ai transcrit ce qui précède et qu'il

5 s'agit d'une transcription fidèle et exacte de l'audio

6 numérique fourni à ce sujet.

7

8



9

Suzanne Jobb

10

25 janvier 2019

11

*Cette attestation renvoie à la transcription originale en
anglais.